

fr **Merci et félicitations pour votre achat du NXT de Bullard**

Le NXT de Bullard offre une mesure de la température numérique et à barre, ainsi que la fonction de colorisation automatique à trois couleurs de la Chaleur extrême en rouge pour tous les modes de fonctionnement. Il est possible d'équiper votre appareil avec l'enregistrement vidéo numérique (DVR) qui fonctionne également pour tous les modes de fonctionnement. Selon la configuration de votre appareil, des caractéristiques optionnelles supplémentaires sont offertes pour le mode TI BASIC PLUS, notamment la fonction de colorisation manuelle, Electronic Thermal Throttle (ETT), et la fonction de zoom numérique 2X/4X.

Les avantages qu'offre la technologie d'imagerie thermique en tant qu'outil de lutte contre les incendies se résument à presque tous les aspects du travail d'un pompier. Toutefois, l'imagerie thermique n'est pas une technologie conçue pour remplacer les tactiques actuelles de lutte contre les incendies. Il s'agit plutôt d'un outil qui permet aux pompiers d'être plus efficaces et de prendre de meilleures décisions. Les nombreuses fonctions de votre imageur thermique NXT de Bullard comprennent :

- Recherche et sauvetage
- Évaluation de la scène
- Localisation du foyer de l'incendie
- Détermination de la propagation de l'incendie
- Localisation des points chauds
- Identification des situations potentielles d'embrassement instantané
- Détermination des points de ventilation
- Détermination des points d'entrée et de sortie
- Déblai
- Matières dangereuses
- Lutte contre les incendies de forêt
- Enquête sur les incidents
- Formation

▲ AVERTISSEMENT

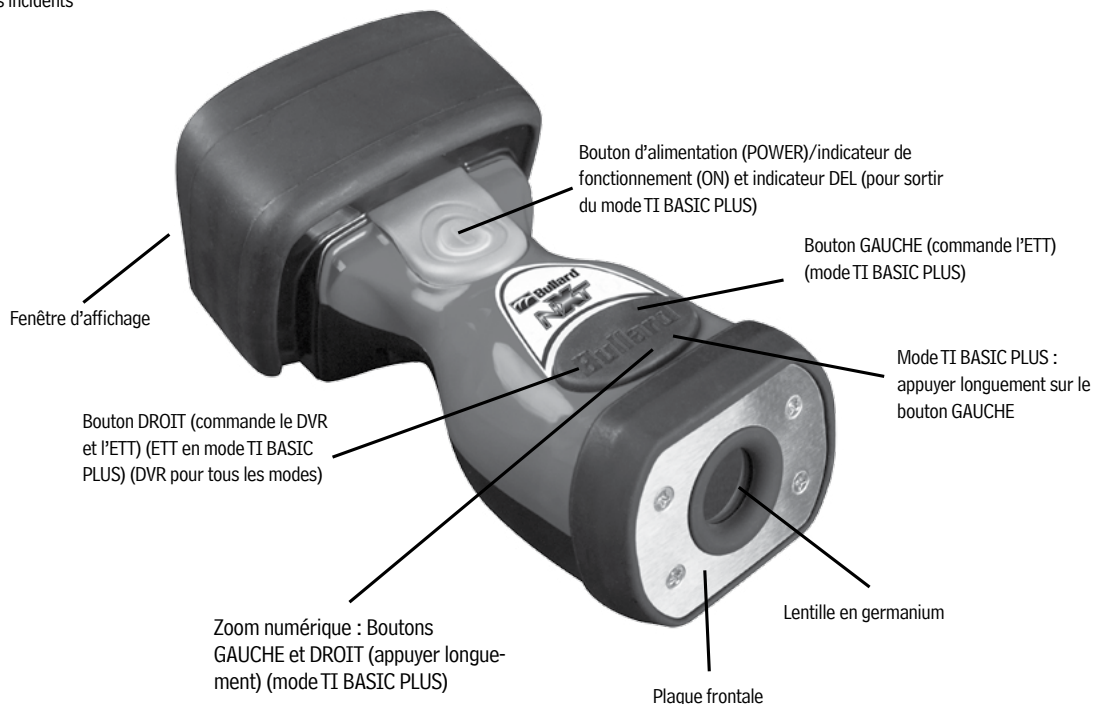
Lisez toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser ce produit. Votre imageur thermique est comme n'importe quel autre outil. Il doit être utilisé correctement et en toute sécurité. Tous les utilisateurs doivent être formés sur l'utilisation correcte et sûre de l'imagerie thermique

avant d'utiliser l'imageur thermique NXT de Bullard. Ceci est particulièrement important pour les utilisateurs qui pourraient utiliser ce produit dans des environnements dangereux ou DIVS (qui présentent un danger immédiat pour la vie ou pour la santé).

LE NON-RESPECT DE CETTE INFORMATION POURRAIT CAUSER LA MORT OU UNE BLESSURE GRAVE.



Aperçu du NXT de Bullard



Fonctionnement général

Pour allumer votre NXT de Bullard, appuyez sur le bouton vert d'alimentation situé sur le dessus de l'appareil. L'écran affichera le logo du NXT de Bullard et le bouton vert d'alimentation s'illuminera. Une image thermique s'affichera en quelques secondes. Cette image se compose d'éléments noir, blanc et gris qui indiquent la signature thermique des objets et la dynamique de la scène. Les éléments plus chauds sont colorés avec des nuances plus claires, tandis que les éléments plus froids apparaissent avec des teintes plus foncées.

REMARQUE :

Vous observerez périodiquement un gel momentané de l'imageur. Ceci est normal et il s'agit d'une fonction d'autoétalonnage de l'obturateur. L'obturateur s'activera plusieurs fois lors des 5 premières minutes, la fréquence variera selon l'environnement.

Pour éteindre votre NXT de Bullard, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'icône « rouge » d'alimentation situé dans la partie supérieure gauche de l'écran s'illumine et **passse du rouge au vert**. Lorsque l'icône passe du rouge au vert, **relâchez le bouton et l'appareil s'éteindra**.

Indications des voyants DEL du système

Le voyant DEL du bouton d'alimentation sera illuminé lorsque l'imageur est allumé. De plus, le même voyant DEL change de couleur pour communiquer d'autres états du système concernant le chargement de la batterie, comme indiqué ci-dessous. Veuillez prendre note que SEUL l'indicateur d'alimentation vert est illuminé lorsque l'IT n'est pas branché à un système de chargement (c.-à-d., opération autonome).

VERT CONTINU L'imageur est allumé (n'est pas en chargement)

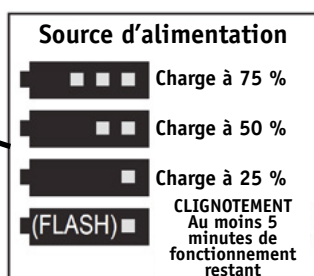
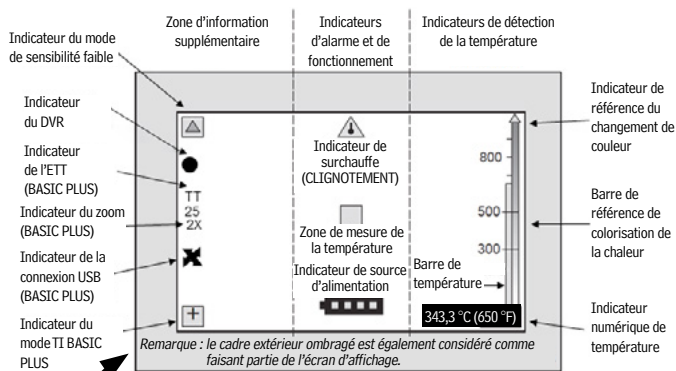
VERT CONTINU L'imageur est entièrement chargé (par le biais du chargeur de bureau ou de la station de charge pour camion)

VERT CLIGNOTANT L'imageur « pense » (le système de chargement analyse l'information)

ROUGE CLIGNOTANT La batterie de l'imageur se charge (par le biais du chargeur de bureau ou de la station de charge pour camion)

JAUNE CLIGNOTANT Signalement d'une erreur (problème avec l'IT ou le système de chargement)

Indicateurs sur l'écran



Renseignements sur l'indicateur de la source d'alimentation

Mode TI BASIC

aperçu

Le Bullard NXT est toujours alimenté en mode TI BASIC. Il s'agit d'un mode simplifié Pour faciliter le fonctionnement ainsi que la normalisation des fonctions d'imagerie thermique et de l'utilisateur Interface fonctionne comme suit.

Barre de référence de colorisation de la chaleur

Indique la température de la scène (voir la Fonction de colorisation de la Chaleur extrême en rouge).

Modes de sensibilité (gain)

L'imageur bascule automatiquement entre les modes de sensibilité (gain) faible et élevée selon les températures ambiantes de la scène afin de protéger le capteur thermique contre la surcharge en présence de températures élevées. Le mode de sensibilité faible s'active en présence de chaleur importante, et se désactive lorsque la chaleur ambiante diminue (c.-à-d., des températures plus basses). L'indicateur du mode de sensibilité faible est un triangle vert situé dans le coin supérieur gauche de l'écran d'affichage.

Indicateur de surchauffe

Un signal d'avertissement visuel clignote pour indiquer à l'utilisateur que l'imageur thermique pourrait cesser de fonctionner en raison d'une surchauffe interne, comme l'exige la norme NFPA 1801. Les composants électroniques internes de l'imageur demeurent fonctionnelles dans une plage comprise entre -20 °C et 85 °C.

Indicateur de la source d'alimentation (Indicateur d'état de la batterie)

(1) Quatre segments verts sont affichés (charge de 76 à 100 %)






(2) Trois segments verts sont affichés (charge de 51 à 75 %)

(3) Deux segments jaunes sont affichés (charge de 26 à 50 %)

(4) Un segment rouge est affiché (charge de 0 à 25 %)

(5) Un segment rouge clignotant (au moins 5 minutes d'autonomie restante)

Estimation de la durée de fonctionnement avec une source d'alimentation entièrement chargée en mode disponible.

	Charge ENTÈRE (vert)	4,5 à plus de 6 heures
	Charge à 75 % (vert)	3,0 à 4,5 heures
	Charge à 50 % (jaune)	1,5 à 3,0 heures
	Charge à 25 % (rouge)	1,5 heure
	Commencera à clignoter lorsqu'il reste au moins 5 minutes de fonctionnement	> 5 minutes

REMARQUE :

(1) Lors du fonctionnement, la barre se videra de gauche à droite.

(2) LE BLOC-BATTERIE INTERNE AU LITHIUM-ION DU NXT DE BULLARD EST CONÇU POUR OFFRIR UNE DURÉE DE VIE MAXIMALE LORSQUE LA BATTERIE EST MAINTENUE ENTièrement CHARGÉE. BULLARD RECOMMANDE DE LAISSER BRANCHÉ LE NXT AU SYSTÈME DE CHARGEMENT DE VOTRE CHOIX LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ.

(3) Éteignez l'imageur lors du chargement.

Barre de température

La barre de température est un indicateur de température de style graphique à barres situé dans la partie droite de l'écran. La barre/l'indicateur numérique affiché(e) représente la température approximative de l'objet observé dans la zone de mesure de la température au centre de l'écran. La précision d'indication dépend de nombreux facteurs, notamment la distance de l'objet observé (la précision diminue plus la distance augmente) et son émissivité (propriétés de rayonnement thermique). L'émissivité de votre NXT de Bullard est calibrée en usine pour correspondre aux matériaux de construction normaux. Les objets dont l'émissivité varie grandement de ce réglage (les objets particulièrement réfléchissants tels que les métaux et les matériaux brillants) réduisent la précision de l'indication de la température.

Indicateur numérique de température

S'affiche à côté de la barre de température et indique la température mesurée d'un objet dans la zone de mesure de la température (au centre de l'écran).

REMARQUE :

Les indicateurs fournissent une référence rapide permettant de comparer les objets dont l'émissivité est similaire afin de favoriser l'identification des sources de chaleur intense. En raison des problèmes inhérents à la précision, utilisez ces fonctions avec prudence et vérifiez les niveaux de chaleur indiqués à l'aide de moyens traditionnels lorsque cela est possible.

Fonction de colorisation de la Chaleur extrême en rouge (SRH)

Le NXT de Bullard utilise la fonction conviviale de colorisation de la Chaleur extrême en rouge qui affiche les niveaux de chaleur en jaune, en orange et en teintes de rouge. Cette fonction identifie des couches thermiques spécifiques, dirigeant ainsi les pompiers vers les zones de chaleur intense grâce à la perception visuelle consciente des objets les plus chauds d'une scène. Cette fonction ajoute automatiquement la colorisation aux températures supérieures à 260 °C (500 °F).

La fonction de colorisation de la Chaleur extrême en rouge se déclenche automatiquement lorsque les températures atteignent 260 °C (500 °F) ou plus. Les températures inférieures à 260 °C (500 °F) demeurent en teintes de gris (polarité des points chauds en blanc). Les objets de 260 °C (500 °F) à 426 °C (799 °F) apparaissent en jaune; les objets de 427 °C (800 °F) à 537 °C (999 °F) apparaissent en couleur orange; les objets de 538 °C (1 000 °F) ou plus chauds apparaissent en rouge. La superposition de la fonction de Chaleur extrême en rouge utilise la technologie d'amélioration du contraste de l'image (ICE) pour demeurer semi-transparente, ce qui permet aux détails de la scène tels que les flux thermiques de rester visibles lors de la colorisation de la Chaleur extrême en rouge.

La fonction de Chaleur extrême en rouge affiche une barre de référence de colorisation de la chaleur à côté de la barre de température. La température est illustrée par le remplissage de la hauteur de la barre de température et par l'indicateur numérique de température sous la barre. La barre de référence de couleur est un indicateur visuel qui permet rapidement à l'utilisateur de déterminer la signification de la couleur affichée sur l'écran. Par exemple, si la zone de mesure de la température est pointée vers un objet d'une température de 538 °C (1 000 °F), la barre se remplit jusqu'à la marque située au-dessus de 900.

Indicateur du mode TI BASIC PLUS (fonctions optionnelles)

Le mode TI BASIC PLUS permet d'accéder aux fonctions optionnelles supplémentaires du NXT de Bullard, notamment l'Electronic Thermal Throttle (ETT), le zoom numérique (2X/4X) et la prise USB pour télécharger des fichiers vidéo enregistrés, en fonction de la configuration de votre appareil.

Pour activer le mode TI BASIC PLUS, appuyez sur le bouton gauche pendant environ trois (3) secondes. Le mode TI BASIC PLUS est indiqué par la boîte carrée transparente avec le « signe plus » (+) dans la partie inférieure gauche de l'écran. Dans ce mode, les icônes associées aux différentes fonctions apparaissent dans le centre gauche de l'écran (Zone d'information supplémentaire). Appuyez sur le bouton d'alimentation vert pour revenir en mode TI BASIC.

Electronic Thermal Throttle (ETT)

Votre NXT de Bullard peut optionnellement être équipé du Electronic Thermal Throttle (ETT), qui est un indicateur de point chaud idéal pour localiser les points chauds lors du déblai et de l'analyse, pour rechercher du matériel électrique en surchauffe, trouver des victimes et clarifier des objets à basse température ambiante (qui ne sont pas en feu).

Lorsqu'il est activé, l'ETT détecte la zone la plus chaude de la scène et la colore en bleu. Si l'ETT est activé lors de l'observation d'un objet/d'une scène et que la zone est en grande partie à la même température, une plus grande portion de la scène est colorée en bleu.

Pour activer l'ETT, passez en mode TI BASIC PLUS en appuyant sur le bouton gauche pendant environ trois (3) secondes. Une fois que l'indicateur du mode PLUS est illuminé dans la partie inférieure gauche de l'écran, appuyez à nouveau sur le bouton gauche pour activer l'ETT. Le symbole TT** apparaîtra sur l'écran. À mesure que l'algorithme colore davantage la scène, le bleu affichera des teintes plus légères pour aider à différencier les objets de la scène. Le fait de passer du réglage de la scène à celui de la sensibilité affiche le symbole « TT » et un nombre correspondant dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le symbole « TT » indique le mode « Thermal Throttle » (détecteur thermique). Le nombre (0 à 99) est un point de référence indiquant le niveau relatif d'engagement de l'ETT; pris de façon isolée, il ne possède

pas de signification particulière. La plupart des avantages de l'ETT sont obtenus après les quelques premières pressions du bouton. Lorsque la fonction est activée, la sensibilité de l'ETT se règle à l'aide des boutons gauche et droit.

Zoom numérique

Votre NXT de Bullard peut optionnellement être équipé d'une capacité de zoom numérique 2X et 4X. Cette fonction est uniquement offerte avec le mode TI BASIC PLUS. Pour activer cette fonctionnalité, si elle est présente dans la configuration de votre appareil, appuyez sur le bouton gauche pendant environ trois (3) secondes. Une fois que l'indicateur du mode PLUS est illuminé dans la partie inférieure gauche de l'écran, appuyez à nouveau sur les deux boutons pendant environ trois (3) secondes afin d'activer la fonction du zoom. Appuyez longuement sur ces deux boutons une seconde fois pour changer le zoom de 2X à 4X, et appuyez longuement sur ces deux boutons pour une troisième fois pour revenir à l'affichage standard de l'imager sans zoom.

Enregistreur vidéo numérique (DVR) SceneCatcher

Votre NXT de Bullard peut optionnellement être équipé d'un DVR SceneCatcher.

S'il en est équipé, le DVR est accessible à partir des modes TI BASIC ou TI BASIC PLUS. Pour activer le DVR dans l'un des deux modes, appuyez et maintenez le bouton droit pendant environ trois (3) secondes, jusqu'à ce qu'un cercle rouge apparaisse sur le côté gauche de l'écran. Cela indique que l'enregistrement est effectué dans la mémoire interne de l'appareil. Pour désactiver le DVR, appuyez et maintenez le bouton droit jusqu'à ce que le cercle rouge disparaisse. Pour télécharger la vidéo enregistrée, branchez l'imager à un ordinateur par le biais du port USB-micro à la base de l'imager. Lorsque l'appareil est branché de cette manière et qu'il est allumé, la carte interne Secure Digital (SD) se comporte comme tout autre périphérique de stockage de masse USB (p. ex., clé flash, disque dur, etc.).

REMARQUE :

Lors du démarrage initial de l'imager, le DVR SceneCatcher ne sera pas disponible pendant 8 secondes lorsqu'il s'initialise. Pendant ce temps, le point rouge recouvert d'un « X » sera affiché.

Le DVR SceneCatcher dispose de 8 Go de mémoire à semi-conducteurs, ce qui lui permet de stocker plus de 5,5 heures de vidéo. Lorsque le stockage est saturé, l'appareil écrase automatiquement le plus ancien fichier disponible. Les fichiers vidéo sont enregistrés pour une durée maximale de 3 minutes chacun. Autrement dit, si une vidéo est en cours d'enregistrement pour plus de 3 minutes, il sera stocké dans des fichiers composés de segments de 3 minutes. Pour faciliter la gestion de plusieurs vidéos provenant de différents imageurs thermiques, les noms de fichiers vidéo possèdent le format suivant AANNNNNNN.avi, où AA est une combinaison alphabétique et NNNNNN est un modèle numérique

Chargement de la batterie

La batterie de votre NXT de Bullard peut être chargée avec l'un des trois systèmes de chargement : le chargeur de bureau sans fil inclus, le chargeur mural USB inclus ou la station de charge sans fil pour camion. Pour charger une batterie dans le chargeur de bureau ou la station de charge pour camion, placez l'imager sur le chargeur. Lorsque l'appareil est correctement positionné sur le chargeur, un voyant DEL BLEU du côté droit du chargeur indique la connexion avec l'imager. Lorsque la connexion a été vérifiée et que la batterie se charge, le bouton d'alimentation DEL du NXT de Bullard clignotera en ROUGE. Lorsque la batterie est complètement chargée, le même voyant DEL s'allume en VERT de façon continue. Remarque de l'information plus détaillée est offerte dans le manuel de l'utilisateur pour ces dispositifs de chargement.

Pour charger l'appareil à l'aide du chargeur mural USB, enlevez le capuchon du port USB situé sur la gaine caoutchoutée au bas de la face d'affichage de l'imager. Branchez le cordon d'alimentation USB dans une prise murale prenant en charge les fiches USB à l'aide de l'adaptateur CA fourni. Lorsque la connexion a été vérifiée et que la batterie se charge, le bouton d'alimentation DEL du NXT de Bullard clignotera en ROUGE. Lorsque la batterie est complètement chargée, le même voyant DEL s'allume en VERT de façon continue. Peu importe le système de charge utilisé, si le logiciel de contrôle interne du NXT de Bullard détecte que les températures internes sont trop élevées ou trop basses pour le chargement de la batterie, le bouton d'alimentation clignotera en JAUNE jusqu'à ce que la température interne de l'imager se stabilise à une plage de température appropriée pour le chargement. Il est normal que la batterie soit à une température modérée pour soutenir le processus de chargement. Une fois le chargement terminé et pendant celui-ci, le bouton d'alimentation de l'imager s'allume par impulsions ROUGES, et lorsque la batterie est entièrement chargée, le voyant DEL s'allume en VERT continu.

REMARQUE :

Si votre NXT de Bullard a été entreposé dans des températures extrêmement froides pendant une période prolongée, particulièrement avec une batterie déchargée, il peut prendre environ une minute pour démarrer. Pour éviter ce problème, Bullard recommande de laisser l'appareil branché à un système de charge lorsqu'il n'est pas utilisé.

REMARQUES SUR LE CHARGEMENT DE LA BATTERIE :

- (1) Il est possible de brancher l'appareil à un ordinateur à l'aide du port USB à des fins de téléchargement de vidéos et/ou de communication avec l'imageur. L'utilisation de la connexion USB de l'ordinateur n'est pas recommandée pour le chargement de la batterie en raison de la vitesse de chargement extrêmement lente offerte par cette méthode.
- (2) La plage de température pour le chargement de la batterie est comprise entre 0 °C et +45 °C.
- (3) LE BLOC-BATTERIE INTERNE AU LITHIUM-ION DU NXT DE BULLARD EST CONÇU POUR OFFRIR UNE DURÉE DE VIE MAXIMALE LORSQUE LA BATTERIE EST MAINTENUE ENTIÈREMENT CHARGÉE. BULLARD RECOMMANDE DE LAISSER BRANCHÉ LE NXT AU SYSTÈME DE CHARGE DE VOTRE CHOIX LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ.
- (4) Éteignez l'imageur lors du chargement.

Fonctions de réinitialisation matérielle

Comme la plupart des appareils électroniques portables avec piles internes, le Bullard NXT est équipé d'une fonction qui permet une réinitialisation matérielle complète. Si l'imageur ne semble pas répondre, peut nécessiter une réinitialisation matérielle. Pour ce faire, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 30 secondes.

Le Bullard NXT est également équipé d'une fonction de sécurité dans le système de batterie qui fournit une coupure automatique pour protéger l'électronique si elles éprouvent une durée excessive de température. Pour réinitialiser le circuit de sécurité de la batterie, branchez l'imageur dans l'alimentation Bullard USB incluse.

Instructions en matière d'entretien et d'entreposage

L'imageur thermique NXT de Bullard nécessite peu d'entretien. Pour de meilleurs résultats, après chaque utilisation :

- Nettoyez l'extérieur de l'unité avec du savon ou un détergent doux.
- Essuyez la lentille avec un chiffon doux.
- Nettoyez l'écran avec un chiffon doux.
- Vérifiez que les vis sont bien vissées sur la fenêtre protectrice de l'écran.
- Entreposez votre NXT de Bullard sur le chargeur de bureau inclus, la station de charge optionnelle pour camion ou dans le boîtier de livraison fourni. Pour obtenir un rendement optimal, Bullard recommande de laisser l'appareil se charger lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
- Effectuez la maintenance des imageurs thermiques à l'aide d'un système programmé.

REMARQUE:

Vous pouvez placer des informations sur le département et / ou l'entreprise sur votre Bullard NXT. Lorsque vous ajoutez des autocollants ou d'autres marques, veillez à ne pas couvrir l'étiquette d'information, la lentille de l'imageur thermique, la fenêtre de couverture ou l'écran. Ne pas graver dans le plastique Ce qui peut endommager l'appareil et compromettre l'étanchéité.

REMARQUE:

En option, le Bullard NXT peut être commandé avec un chargeur Installation dans un véhicule. Ce chargeur est conçu pour être monté dans un véhicule et charger et stocker l'imageur en toute sécurité conformément à NFPA 1901-14.1.1.1.2. Le chargeur de camion est conçu pour une installation permanente du véhicule. Consulter le Bullard XT Series Truck Mount pour les instructions détaillées d'installation dans un véhicule.

Nettoyage de la lentille

La lentille de l'imageur thermique NXT de Bullard est encastrée dans un panneau frontal résistant aux chocs et recouverte d'une lentille en germanium. La lentille peut être nettoyée avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse lorsque nécessaire.

Remplacement de la fenêtre protectrice de l'affichage vidéo

La fenêtre protectrice de l'écran possède un revêtement solide anti-rayures permettant de minimiser les égratignures. Toutefois, si vous remarquez la présence d'une rayure profonde ou d'un gougeage, la fenêtre protectrice peut être remplacée. Pour ce faire, retirez les quatre vis cruciformes sur les côtés de la fenêtre. Enlevez le capuchon du port USB (partie inférieure de la gaine caoutchoutée arrière) et tirez sur l'anneau en D tout en tirant la gaine caoutchoutée arrière vers l'avant. La gaine caoutchoutée arrière et la fenêtre se détacheront de l'imageur. Retirez la fenêtre protectrice de l'écran de la fente et remplacez-la par la nouvelle fenêtre protectrice de l'écran. Étirez l'ensemble composé de la gaine caoutchoutée arrière/fenêtre par-dessus l'écran et insérez l'anneau en D à travers l'encoche de retenue de la gaine. Repositionnez le capuchon du port USB dans le logement inférieur. Prenez soin de ne PAS trop serrer les vis lors du remontage. (Numéro de pièce de remplacement : XTWINDOW).

Expédition

Comme c'est le cas pour tous les appareils électroniques possédant une batterie interne au lithium-ion, certaines considérations particulières doivent être respectées lors de l'expédition du NXT de Bullard.

En vertu de la loi, lors de l'expédition du NXT de Bullard, le boîtier extérieur doit comporter un avertissement bordé de rouge présentant le texte suivant : « ATTENTION – BATTERIE AU LITHIUM-ION – NE CHARGEZ OU NE TRANSPORTEZ PAS LE PAQUET S'IL EST ENDOMMAGÉ.

» De plus, d'autres lois prévoient que la charge de la batterie de l'imageur ne doit pas comporter plus de deux barres si l'expédition est effectuée par voie aérienne. Les expéditions effectuées par voie aérienne doivent également être emballées dans un carton, puis recouvertes d'un carton supplémentaire.

Réparation

Si votre NXT de Bullard ne fonctionne pas correctement, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de Bullard au 877-BULLARD (285-5273). En dehors des É.-U. et du Canada, composez le +1-859-234-6611. Décrivez le problème au représentant de Bullard de la manière la plus précise et complète possible. Pour votre commodité, votre représentant tentera de vous aider à diagnostiquer ou à corriger le problème au téléphone. Avant de retourner votre NXT de Bullard, vous devriez vérifier auprès de votre représentant pour savoir si le produit doit être retourné à Bullard. Le Service à la clientèle de Bullard vous enverra une autorisation écrite et un numéro d'autorisation de retour (AR).

Si la raison du retour est une réparation non garantie, un représentant du Service à la clientèle de Bullard ou votre distributeur local vous fournira un devis des réparations. Pour autoriser la réparation, vous devez fournir un bon de commande à votre distributeur pour le montant du devis. Une fois que Bullard ou votre distributeur autorise la réparation, Bullard émettra un numéro d'autorisation de retour (AR) pour retourner l'appareil à Bullard. Bullard s'engage à réparer l'unité et à l'expédier de son usine dans les 48 heures ouvrables. Si le coût des réparations dépasse le devis soumis de 15 % ou de plus de 100 \$, un représentant de Bullard réestimera votre réparation, et Bullard ou votre distributeur local communiquera avec vous pour obtenir la confirmation les autorisant à effectuer des réparations. Une fois que les réparations sont terminées et que les biens vous ont été retournés, Bullard ou votre distributeur vous facturera le montant réel de la réparation.

Avant de retourner votre NXT de Bullard, décontaminez et nettoyez l'imageur thermique pour éliminer toutes les matières dangereuses ou contaminées qui ont pu se déposer sur le produit lors de son utilisation. Les lois et/ou les réglementations en matière de transports interdisent l'expédition de matières dangereuses ou contaminées. Les produits soupçonnés d'être contaminés seront professionnellement décontaminés aux frais du client. Les produits retournés seront inspectés à leur retour à l'établissement de Bullard. Si la réparation est sous garantie, Bullard s'engage à réparer l'unité et à l'expédier de son usine dans les 48 heures ouvrables.

Recyclage, remplacement et mise hors service du produit

Votre NXT de Bullard est conçu pour offrir une longue durée de vie utile. Lors du remplacement ou de la mise hors service de votre NXT de Bullard, veuillez communiquer avec les installations locales de recyclage ou de gestion des déchets pour voir si ses composants peuvent être recyclés. Lors de la vente ou du transfert du NXT de Bullard, assurez-vous de la conformité de l'appareil avec les lois sur le contrôle des exportations. Le noyau infrarouge compris dans le NXT de Bullard est conforme aux normes d'exportations contrôlées en dehors des États-Unis et du Canada. Si vous avez des questions sur les procédures appropriées concernant l'élimination de l'appareil, communiquez avec Bullard.

Garantie

Bullard garantit à l'acheteur original que le NXT de Bullard et toutes les caractéristiques/ accessoires installé(s) sur l'unité ainsi que les unités de chargement de la batterie sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de fonctionnement prévue de cinq (5) ans à compter de la date de fabrication. L'obligation de Bullard en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, au choix de Bullard, des articles retournés dans la période de garantie et qu'ils sont déclarés défectueux à la suite d'un examen à la satisfaction de Bullard, sous réserve des limitations suivantes :

- a) l'article doit être retourné à Bullard avec les frais d'expédition prépayés.
- b) La configuration d'origine de l'article ne doit pas avoir été modifiée.
- c) L'article ne doit pas avoir été mal utilisé, utilisé de façon abusive ou endommagé pendant le transport.
- d) L'entretien et les éléments remplaçables chez l'utilisateur, s'ils sont défectueux, sont couverts par la garantie pour une période quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat. Ces articles comprennent des sangles, des fenêtres protectrices de l'écran, des adaptateurs CA/CC.

Passez en revue les manuels de l'utilisateur pour consulter les accessoires de Bullard et obtenir de l'information concernant les garanties spécifiques à ces accessoires. Étant donné que certains accessoires ne sont pas offerts avec des manuels de l'utilisateur, veuillez communiquer avec Bullard si vous n'êtes pas certain de connaître la garantie d'un produit ou d'un accessoire en particulier.

Bullard offre une garantie à vie limitée sur la coque extérieure du NXT de Bullard. Cela garantit à l'acheteur initial que la coque extérieure est exempte de défauts de matériaux et de fabrication en vertu de l'usage et de l'entretien prévu. L'obligation de Bullard en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, au choix de Bullard, des articles qui sont déclarés défectueux à la suite d'un examen à la satisfaction de Bullard, sous réserve des limitations suivantes :

- a) La configuration d'origine de l'article ne doit pas avoir été modifiée.
- b) L'article ne doit pas avoir été mal utilisé, utilisé de façon abusive ou endommagé pendant le transport.
- c) Lorsque la coque extérieure est obsolète et que Bullard ne possède plus la pièce, la garantie à vie limitée sera résiliée.

En aucun cas, Bullard ne sera tenu responsable des dommages, de la perte d'usage, ou d'autres coûts, dépenses ou dommages accessoires, indirects ou spéciaux, encourus par l'acheteur, nonobstant le fait que Bullard ait été informé de la possibilité de tels dommages.

Toute garantie implicite, y compris les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, est limitée à une période de cinq (5) ans à compter de la date de fabrication du produit. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion de limitations des dommages indirects ou consécutifs, ou autorisent la durée d'une garantie implicite, ainsi les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Considérations de sécurité et limites d'utilisation

▲ AVERTISSEMENT

DANGER D'EXPLOSION. NE BRANCHEZ OU NE DÉBRANCHEZ PAS L'APPAREIL À UN CHARGEUR SITUÉ DANS UN ENDROIT DANGEREUX.

▲ AVERTISSEMENT

NE RECHARGEZ PAS L'APPAREIL DANS UN ENDROIT DANGEREUX.

▲ AVERTISSEMENT

ÉVITER DE PROVOQUER UN COURT-CIRCUIT DANS L'APPAREIL, OU D'ÉCRASER, D'INCINÉRER OU DE DÉSAMBLER L'APPAREIL.

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU DE BRÛLURE.

▲ AVERTISSEMENT

RECHARGEZ SEULEMENT L'APPAREIL EN UTILISANT LE CHARGEUR DE BUREAU DE BULLARD, LA STATION DE CHARGE DANS LE CAMION BULLARD OU AVEC LA FICHE USB FOURNIE PAR BULLARD.

SOURCE D'ALIMENTATION : 3,6 V 6400 mAh Li-Ion 23,04 Wh
AVEC LOGEMENT DE BATTERIE INTERNE, NON REMPLAÇABLE

▲ AVERTISSEMENT

NE TENTEZ PAS DE DÉMONTER L'IMAGEUR THERMIQUE NXT DE BULLARD. SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, RETOURNEZ-LE AU CENTRE DE SERVICES DE BULLARD POUR OBTENIR UNE ÉVALUATION

▲ AVERTISSEMENT

NE TENTEZ PAS DE REMPLACER LE BLOC-BATTERIE INTERNE. RETOURNEZ L'IMAGEUR AU CENTRE DE SERVICES DE BULLARD. LE BLOC-BATTERIE DOIT ÊTRE CORRECTEMENT RECYCLÉ OU ÉLIMINÉ.

▲ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE CHARGEUR AUTRE QUE CELUI SPÉCIFIQUEMENT INDIQUÉ PAR BULLARD POUR LE CHARGEMENT DE L'IMAGEUR THERMIQUE NXT DE BULLARD.

▲ AVERTISSEMENT

L'IMAGERIE THERMIQUE N'EST PAS UNE TECHNOLOGIE CONÇUE POUR REMPLACER LES TACTIQUES ACTUELLES DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES. IL S'AGIT PLUTÔT D'UN OUTIL QUI PERMET AUX POMPIERS D'ÊTRE PLUS EFFICACES ET DE PRENDRE DE MEILLEURES DÉCISIONS. LES POMPIERS NE PEUVENT PAS CESSER D'UTILISER LES TACTIQUES DE SÉCURITÉ DE BASE EN MATIÈRE DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES. TOUS LES POMPIERS DOIVENT RECEVOIR UNE FORMATION ADÉQUATE SUR : LA FAÇON DONT LES IMAGEURS THERMIQUES FONCTIONNENT, LEURS USAGES ET LEURS LIMITATIONS, LA COMPRÉHENSION D'IMAGES ET LES MESURES DE SÉCURITÉ À PRENDRE LORS DE L'UTILISATION DE L'IMAGERIE THERMIQUE

▲ AVERTISSEMENT

L'IMAGEUR THERMIQUE NXT DE BULLARD EST EXTRÊMEMENT SENSIBLE AUX SOURCES DE CHALEUR RAYONNANTE INTENSE. NE POINTEZ JAMAIS L'IMAGEUR THERMIQUE NXT DE BULLARD VERS LE SOLEIL OU TOUTE AUTRE SOURCE DE CHALEUR RAYONNANTE EXTRÊME, CAR CELA POURRAIT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES.

▲ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU DE DILUANTS POUR NETTOYER L'IMAGEUR THERMIQUE NXT DE BULLARD, CAR ILS POURRAIENT ABÎMER DE FAÇON PERMANENTE LA SURFACE OU DÉGRADER LES PROPRIÉTÉS PROTECTRICES DU BOÎTIER. NE PLONGEZ PAS INTENTIONNELLEMENT L'APPAREIL SOUS L'EAU OU NE SOUMETTEZ PAS L'APPAREIL À UN JET D'EAU À HAUTE PRESSION. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS EN MATIÈRE D'ENTRETIEN (CONSULTEZ LA SECTION INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN).

▲ AVERTISSEMENT

TEMPÉRATURE POUR LE CHARGEMENT DE LA BATTERIE 0 °C À 45 °C

▲ AVERTISSEMENT

UTILISEZ TOUJOURS LE BON CHARGEUR ET REPORTEZ-VOUS AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT POUR CONNAÎTRE LES INSTRUCTIONS POUR UN CHARGEMENT ADÉQUAT. CONSERVEZ LA DOCUMENTATION ORIGINALE DU PRODUIT À DES FINS DE RÉFÉRENCE FUTURE.

Caractéristiques techniques

Physique

Configuration	Petit imageur thermique portable
Poids	Environ 1 090 g (2,4 lb)
Dimensions :	H 137 mm (5,4 po), l 117 mm (4,6 po) x L 208 mm (8,2 po)
Matériau du boîtier	Thermoplastique UltemMD
Couleurs du boîtier	Bleu métallique, bleu, jaune, vert lime, rouge, orange, blanc, noir

Électrique

Source d'alimentation	Batterie rechargeable au Li-ion
Capacité de la batterie	6 400 mAh
Cycles de la batterie	> 800 @ 70 % de capacité
Durée de démarrage	< 4 secondes
Durée de fonctionnement	> 6 heures (avec ou sans l'utilisation du DVR)
Durée du chargement	Environ 4 heures lorsque la batterie est entièrement déchargée

Détecteur infrarouge

Type de détecteur	Microbolomètre
Matériau du dispositif de détection du détecteur	Pentaoxyde de divanadium
Résolution du détecteur	320 x 240
Réponse spectrale	7 à 14 μ
Fréquence de mise à jour	60 Hz
NETD	< 30 mK
Échelle dynamique	593,3 °C (1 100 °F)
Pas de pixel	17 μ m
Polarité de la vidéo	Mode thermique blanc

Lentille

Matériau	Germanium
Champ de vision	31° V x 40° H
Mise au point	1 m to ∞
Vitesse	f/1,3

Affichage

Type	Numérique, affichage à cristaux liquides (ACL)
Taille	TFT à matrice active de 8,9 cm (3,5 po) de diagonale
Format de pixel	RVB
Luminosité	500 cd/m ² (minimum)
Rapport de contraste	350:1 (habituel)
Angle de vision (habituel)	Haut = 60°, bas = 40°, gauche/droite = 60°

Caractéristiques et accessoires standards

Mesure de la température	Numérique et graphique à barres
Fonction de colorisation de la Chaleur extrême en rouge	S'active automatiquement lorsque la température est supérieure à 260 °C (500 °F)

Caractéristiques et accessoires optionnels (le cas échéant)

Electronic Thermal Throttle	Fonction de colorisation en bleu des points chauds (manuellement activée)
SceneCatcher	Enregistreur vidéo numérique (DVR)
Format vidéo	NTSC
Type de fichier vidéo	AVI
Format d'image vidéo	720 x 480
Durée de l'enregistrement vidéo	5,5 heures
Connexion	USB-micro
Retracter la sangle	
Étui rigide	

Systèmes de charge

Système de charge de bureau sans fil (standard)
Chargeur sans fil pour camion (en option)

Performance

Résistance à la chaleur jusqu'à 260 °C (500 °F)	5 minutes sans aucun dommage aux composants électroniques
Résistance à la chaleur jusqu'à 177 °C (350 °F)	15 minutes de fonctionnement continu sans aucun dommage
Résistance au froid jusqu'à -28,9 (-20 °F)	Fonctionnement continu
Résistance à l'eau	IP67
Résistance aux chocs	Chute de 2 m sur le béton sans aucun dommage
Emplacements dangereux	Conforme à la norme ISA STD 12.12.01 CLASSE I DIV 2, GROUPE A, B, C, D, T6 CLASSE II DIV 2, GROUPE F & G ANSI / ISA-12.12.01-2015 CSA-C22.2 No. 60079-0: 15 IEC 60079-0: 2011, MOD
Encapsulation	IP67 (ANSI / IEC 60529)
Émissions rayonnées	FCC 47 CFR Part 15B EN 55022: 2006
Immunité électromagnétique	CEI 61000-6-1: 2005 EN 55024: 2010
Batterie interne	UN / DOT 38.3 IEC 62133 2ème édition
NFPA 1801, Norme sur les télémètres thermiques pour le service d'incendie - en attente	

Garantie

Cinq (5) ans sur l'imageur thermique et la batterie



Pour obtenir des accessoires, des mises à niveau et des pièces de rechange, visitez le site Web www.bullard.com, appelez le 877-BULLARD ou le + 1-859-234-6611, ou communiquez avec votre distributeur Bullard local.

**Americas:
Bullard**

1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031-9303 • USA
Toll-free within USA: 877-BULLARD (285-5273)
Tel: +1-859-234-6616
Fax: +1-859-234-8987

**Europe:
Bullard GmbH**

Lilienthalstrasse 12
53424 Remagen • Germany
Tel: +49-2642 999980
Fax: +49-2642 9999829

**Asia-Pacific:
Bullard Asia Pacific Pte. Ltd.**

LHK Building
701, Sims Drive, #04-03
Singapore 387383
Tel: +65-6745-0556
Fax: +65-6745-5176



©2018 Bullard. All rights reserved.
Electronic Thermal Throttle is a registered
trademark of Bullard.

www.bullard.com

60510011229B AM FR (0618)